

Javornická stavební a realitní společnost s.r.o.,

Zapsaná v : OR vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem v oddílu C, vložka 115397

Se sídlem : Javorník 53, Proseč pod Ještědem, 463 43 Český Dub

IČ : 25402293, DIČ: CZ 25402293

Bankovní spojení a číslo účtu: ČSOB a.s., č.ú.: 155059525/0300,

Zastoupená : Janem Kašparem, jednatelem společnosti

(dále jen jako "**Prodávající**") na straně jedné

a

Severočeská vodárenská společnost a.s. IČ: 490 99 469, DIČ: CZ 490 99 469

se sídlem: Teplice, Přítkovská 1689, PSČ: 415 50

zapsanou u Krajského soudu v Ústí nad Labem, oddíl B, vložka 466

zastoupena: Ing. Jan Zurek, ředitel odboru správy majetku

bankovní spojení: Komerční banka, č.ú. 711620257/0100

(dále jen jako "**Kupující**") na straně druhé

uzavřeli níže uvedeného dne, měsíce a roku za vzájemně dohodnutých podmínek tuto

kupní smlouvu
dodatek č. 1 k CES 1112/2020/VIPO
dle ust. § 2079 a násl. zákona č. 89/2012 Sb.,
občanský zákoník, v platném znění

Tímto dodatkem se smlouva mění a doplňuje takto:

Čl.I. nově zní:

1. Prodávající je vlastníkem stavby „Liberec, Rochlice - vodovod a kanalizace v p.p.č. 1567/2, 1568/2, 1562/7, 1559/1, 1568/11, 1559/14“ tj vodovodu o celkové délce 97,27 m a kanalizace o celkové délce 55,5 m., (dále jen „**Vodohospodářský majetek**“), přičemž na základě kolaudačního rozhodnutí č.j. ZPVU/4330/258469/18-Kan., ze dne 28.2.2019, které vydal Magistrát města Liberec OŽP, je Vodohospodářský majetek provozuschopný. Zápis o předání a převzetí stavby obsahující podrobnější popis Vodohospodářského majetku tvoří přílohu č. 1 této smlouvy.

Stavby a provozní soubory:

Vodovodní řad z PE DN 100 v délce 32,5 m. (v původní CES 1112/2020/VIPO)

Vodovodní řad z PE DN 80 v délce 36,9 m. (v původní CES 1112/2020/VIPO)

Vodovodní řad z PE DN 80 v délce 27,87 m. (nově v dodatku CES 1683/2020/VIPO)

Článek IV. Účinnost smlouvy a registr smluv

1. V souladu s povinnostmi vyplývajícími ze zákona č. 340/2015, o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“) se smluvní strany dohodly, že kupující zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dní od podpisu této smlouvy její znění příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Prodávající může smlouvu zveřejnit za předpokladu, že kupujícímu umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce.
2. Smluvní strany se dohodly, že při zveřejnění znění smlouvy nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění smlouvy podléhat anonymizaci.
3. Smlouva je účinná dnem zveřejnění v registru smluv.
4. V případě změny, doplnění či zrušení této smlouvy dodatkem dle postupu uvedeného v čl. V. platí povinnosti uvedené v tomto článku pro zveřejnění takového dodatku obdobně.
5. K ustanovení tohoto článku se nepřihlíží, pokud smlouva nesplňuje nutné podmínky pro uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv. V takovém případě nabývá smlouva účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

Článek V. Ochrana osobních údajů

1. Smluvní strany berou na vědomí, že každá z nich může v roli správce zpracovávat osobní údaje fyzických osob vystupujících na straně druhé smluvní strany (identifikační a kontaktní údaje) a případně dalších osob zapojených na plnění této Smlouvy jakožto subjektů údajů, a to pro následující účely:
 - 1.1 uzavírání a plnění Smlouvy;
 - 1.2 vnitřní administrativní potřeby správce;
 - 1.3 ochrana majetku a osob správce;
 - 1.4 ochrana právních nároků správce;
 - 1.5 tvorba statistik a evidencí správce;
 - 1.6 plnění zákonných povinností správce.
2. Právními základy pro zpracování osobních údajů dle výše uvedených účelů jsou:
 - 2.1 oprávněný zájem správce na plnění uzavřených smluv (pro účel dle bodu 1.0 výše);
 - 2.2 oprávněný zájem správce na evidenci uzavřených smluv (pro účel dle bodu 1.0 výše), ochraně jeho majetku, zaměstnanců a třetích osob (pro účel dle bodu 1.0 výše), ochraně právních nároků správce (pro účel dle bodu 1.0 výše) a na tvorbě statistik a evidencí správce (pro účel dle bodu 1.0 výše);
 - 2.3 plnění zákonných povinností správce, zejména z oblasti daňové a účetní (pro účel dle bodu 1.0 výše).
3. Osobní údaje budou zpracovávány pro účel dle bodu 1.0 výše po dobu účinnosti Smlouvy, pro účely dle bodů 1.0 až 1.5 výše po dobu nejdéle 16 let po ukončení účinnosti Smlouvy a pro účel dle bodu 1.0 výše po dobu plnění příslušných zákonných povinností.
4. Subjekty údajů jsou oprávněny:
 - 4.1 požadovat přístup k jeho osobním údajům;

- 4.3 požadovat omezení zpracování osobních údajů;
- 4.4 požadovat vysvětlení zpracování osobních údajů;
- 4.5 vznést námitku proti zpracování osobních údajů;
- 4.6 využít práva na přenositelnost osobních údajů; a
- 4.7 využít práva podat stížnost proti zpracování osobních údajů k Úřadu pro ochranu osobních údajů.

VI. Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dle čl. IV odst. 3 a odst. 5.
2. Tato smlouva je vyhotovena ve 4 vyhotoveních, z nichž každé má platnost originálu; Prodávajícímu náleží 1 vyhotovení a Kupujícímu 3 vyhotovení smlouvy.
3. Stanou-li se některá ustanovení této smlouvy zcela nebo zčásti neplatnými, nebo pokud by některé ustanovení této smlouvy chybělo, není tím platnost ostatních ustanovení dotčena. Namísto neplatného ustanovení sjednají smluvní strany takové platné ustanovení, které bude odpovídat smyslu a účelu neplatného ustanovení.
4. Veškeré písemnosti doručované smluvními stranami podle této smlouvy se doručují na adresu uvedenou v záhlaví této smlouvy.
5. Tato smlouva může být změněna či zrušena pouze formou oboustranně odsouhlasených, písemných, vzestupně číslovaných dodatků podepsaných oběma smluvními stranami.
6. Smluvní strany si jsou vědomy povinnosti uveřejnění této smlouvy dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv. Smluvní strany dále prohlašují, že identifikace smluvních stran a dále smluvní ujednání obsažená v čl. I. – úvodní ustanovení, v čl. II. odst. 1 týkající se výše kupní ceny, v čl. III. týkající se úhrady kupní ceny, závěrečná ujednání v čl. VI. jakož i veškeré přílohy, které jsou nedílnou součástí této smlouvy, jsou předmětem obchodního tajemství.

Přílohy:

1. Zápis o předání a převzetí stavby

Smluvní strany prohlašují, že se s obsahem této smlouvy řádně seznámily, souhlasí s ní a na důkaz toho níže připojují své vlastnoruční podpisy.

V Liberci dne 24.8.2020

09-09-2020
V Teplicích dne.....

 jednatel společnosti
Javornická stavební a realitní společnost s.r.o.,

 ředitel odboru správy majetku
Severočeská vodárenská společnost a.s.

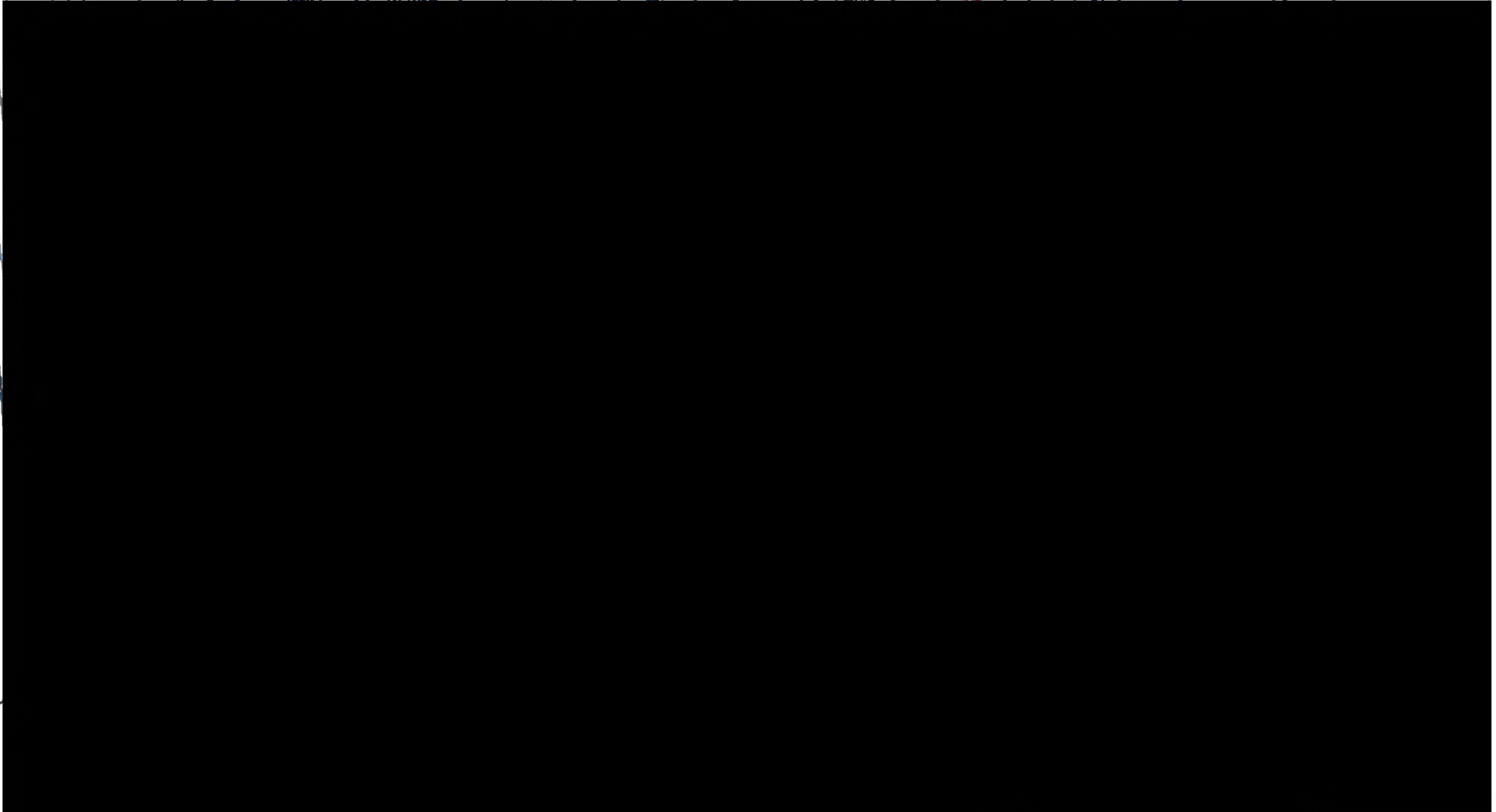
SYS/TP : 1614 / 20

Příloha č. 1 smlouvy

NEAKCIONARI DO MAJETKU

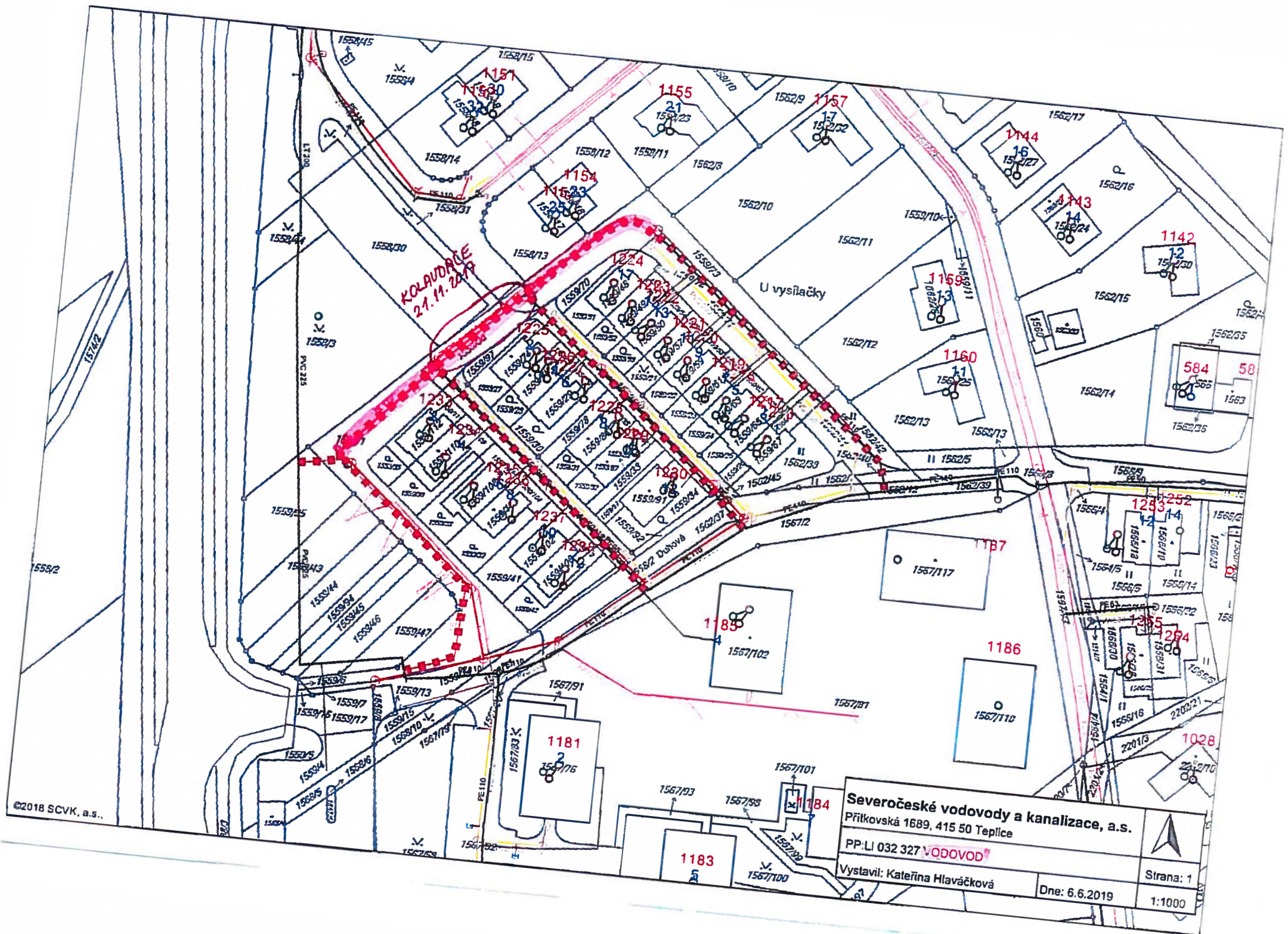
[illegible]

15574 1157 1580 1155 21 15629 15 15632 17 1144



5
07174

20071	
[Redacted]	[Redacted]
[Redacted]	[Redacted]
[Redacted]	[Redacted]
[Redacted]	[Redacted]



©2018 SCVK, a.s.

Severočeské vodovody a kanalizace, a.s.		
Přítkovská 1689, 415 50 Teplice		
PP:LI 032 327 VODOVOD		Strana: 1
Vystavil: Kateřina Hlaváčková		
Dne: 6.6.2019		1:1000

Příloha předávacího protokolu do majetku

název stavby Liberec, Rochlice - vodovod a kanalizace v p.p.č. 1567/2, 1568/2, 1562/7 1559/1, 1568/11, 1559/14
 c.j. dle SK/MK 175/2012
 číslo stavby LI 032 327

Katastrální území:	Rochlice u Liberce							
Pozemek (p.p.č./st.p.č.)	Vlastník (název firmy nebo jméno+příjmení dle katastru nemovitostí)	Adresa katastru nemovitostí)	(dle	Požadavek na vklad/ VB/služebnost ANO/NE	Smlouva o bud. smlouvě pro VB/služebnost č. CES	Smlouva pro VB/služebnost č. CES	Návrh na odkup pozemku	Poznámka
1559/71	JAVORNICKÁ STAVEBNÍ A REALITNÍ SPOLEČNOST s r.o.	Javorník 53 46343 Proseč pod Ještědem		ANO		784/2019		
1559/96	JAVORNICKÁ STAVEBNÍ A REALITNÍ SPOLEČNOST s r.o.	Javorník 5 46343 Proseč pod Ještědem		ANO		2538/2018		
1559/1	JAVORNICKÁ STAVEBNÍ A REALITNÍ SPOLEČNOST s r.o.	Javorník 5 46343 Proseč pod Ještědem		ANO		2538/2018		
1559/14	JAVORNICKÁ STAVEBNÍ A REALITNÍ SPOLEČNOST s r.o.	Javorník 5 46343 Proseč pod Ještědem		ANO		2538/2018		
1568/11	STATUTÁRNÍ MĚSTO LIBEREC	nam. Dr. E. Beneše 1/1, Liberec I-Staré Město, 46001 Liberec		ANO		2540/2018		
1567/80	STATUTÁRNÍ MĚSTO LIBEREC	nam. Dr. E. Beneše 1/1, Liberec I-Staré Město, 46001 Liberec		ANO		2540/2018		